



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

[Text]

Je veux bien me faire comprendre. L'important, c'est certaines choses indiquées, car c'est un aspect de tout de l'employeur. Si se trompe, il paie. Il a le devoir de regarder son dossier pour il veut au sujet de son contrat d'emploi employé de l'employeur même que son employeur a écrit son contrat de travail. Il y a certaines choses à prendre en compte. Il y a une révision. Cependant, c'est le fait que c'est un contrat de travail qui n'a pas été signé par le contrat de travail de l'employeur. Il est important de s'assurer qu'il y a une copie dans des cas exceptionnels.

The Chairman: Mr. Allwood.

Mr. Allwood: Mr. Chairman, I am simply referring to the Nyeck report, which was a royal commission under Judge Nyeck, and which was appointed to investigate matters of discipline and public complaints. They deal with that subject at page 174 of their report, and they speak that entire page in favour of recommending discipline, DIS. 14, and that's all.

During a criminal investigation or a service investigation of a serious nature and the necessary protection, a member should be fully suspended with pay or assigned another duty.

Is that all the text about the recommendation that you had

that these arguments and the recommendation, which was the result of a long period of study by Judge Nyeck's commission, would be taken seriously. There are a lot of things in this bill that are the result of the above-mentioned recommendations. For the majority of cases, the recommendations have been accepted.

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of the Solicitor General of Canada:

J. Michael Shoemaker, Senior Assistant Deputy Solicitor General.

From the Royal Canadian Mounted Police:

Robert H. Simmonds, Commissioner;
Roy Moffatt, Deputy Commissioner.

[Trancheur]

I would like to make a point, certainly, that it is not wrong to say someone is corrupt. It is not wrong to say someone has violated his moral code. It may be behaviour that employees, the horizontal one.

Le président: Monsieur le président, le laissez simplement aller au rapport Nyeck, en fait à la Commission royale d'enquête présidée par le juge Nyeck, qui avait été créée pour faire enquête sur des questions de discipline et les plaintes du public. La Commission traite de cette question à la page 174 de son rapport. Dans toute cette page, elle parle de manière recommandation disciplinaire, DIS. 14, en faveur

The Chairman: Monsieur le président, le laissez simplement

aller au rapport Nyeck, en fait à la Commission royale d'enquête présidée par le juge Nyeck, qui avait été créée pour faire enquête sur des questions de discipline et les plaintes du public. La Commission traite de cette question à la page 174 de son rapport. Dans toute cette page, elle parle de manière recommandation disciplinaire, DIS. 14, en faveur

de ce fait l'éventualité d'une sanction disciplinaire si elle jugait de servir de nature grave et de tout autre peine substantiellement le membre impliqué doit être tout suspendu sans salaire ou affecté à d'autres tâches.

Is it right, in the text you provided the recommendation that

provides to discuss the arguments and recommendations, which was the result of a long period of study by Judge Nyeck's commission, would be taken seriously. There are a lot of things in this bill that are the result of the above-mentioned recommendations. For the majority of cases, the recommendations have been accepted.

Du ministère du Solliciteur général du Canada:

J. Michael Shoemaker, Premier sous-solliciteur général adjoint.

De la Gendarmerie royale du Canada:

Robert H. Simmonds, commissaire;
Roy Moffatt, sous-commissaire.

The Chairman: I understand this. All right, I think what we will do

table. Now, Mr. Robinson also has to go.

The Chairman: We will have an agreement that we would announce from the Minister's direction, so I am suggesting appropriate now and announcing on Tuesday evening at 3:30 p.m. We will continue with the Minister and the commission's report when we have completed the clause-by-clause study of the bill. Is that correct?

Now Mr. Robinson. Agreed.

The Chairman: The meeting is adjourned.

La président: Je comprends. Très bien, ce que nous allons faire.

M. Herby: Monsieur Robinson doit également partir.

Le président: Nous allons conclure d'accord pour annoncer l'annonce de la ministre, par conséquent je propose que nous annonçons maintenant et que nous nous réunissions à nouveau mardi prochain à 19h30. Nous poursuivons l'étude clause par clause du projet de loi avec le ministre et la Commission, jusqu'à ce que nous ayons terminé. Est-ce d'accord?

Mr. Robinson. Agreed.

The Chairman: La séance est levée.